**TIRGUS IZPĒTES NOTEIKUMI**

*Par informatīvo filmu izgatavošanu*

Rīgā, 2022. gada 12.janvārī

1. **TIRGUS IZPĒTES VEICĒJS**

|  |  |
| --- | --- |
| Pasūtītājs | Kurzemes plānošanas reģions |
| Juridiskā adrese | Avotu iela 12, Saldus, Saldus novads, LV-3801 |
| Reģistrācijas Nr. | 90002183562 |
| Kontakti | Birojs: Valguma iela 4a, Rīga, LV-1048 |
| Kontaktpersona | Laura Homka tālr. 26454574e-pasts: laura.homka@kurzemesregions.lv |

1. **PAKALPOJUMS**
	1. Iepirkuma priekšmets ir trīs informatīvo filmu izgatavošana projekta “Kurzeme visiem” Nr.9.2.2.1./15/I/004 ietvaros saskaņā ar šo noteikumu Tehniskajā specifikācijā (1.pielikums) noteiktajām prasībām.
		1. Viena filma veidojama par Saldus novada pašvaldības jaunizveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem – grupu dzīvokļiem un specializēto darbnīcu;
		2. Otra filma veidojama par Dienvidkurzemes novada Priekulē jaunizveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem – dienas aprūpes centru un specializēto darbnīcu;
		3. Trešā filma veidojama par Ventspils valstspilsētā jaunizveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem - dienas aprūpes centru personām ar garīga rakstura traucējumiem un bērniem ar funkcionāliem traucējumiem. Katras filmas garums ne mazāk kā divas minūtes.
	2. Iepirkuma priekšmeta saturs detalizētāk aprakstīts šo noteikumu 1.pielikumā „Tehniskā specifikācija”.
	3. Iepirkuma priekšmeta CPV kods - 92111200-4 reklāmas, propagandas un informatīvo filmu un videofilmu ražošana.
	4. Iepirkuma priekšmets tiek finansēts Eiropas Sociālā fonda un Latvijas valsts līdzfinansēta projekta “Kurzeme visiem” (Nr. 9.2.2.1./15/I/004) piešķirtā finansējuma.
	5. Pakalpojuma izpildes termiņš: ne vairāk kā divi mēneši no iepirkuma līguma noslēgšanas dienas.
2. **PIEDĀVĀJUMA IESNIEGŠANAS NOTEIKUMI**

Piedāvājums (intereses izteikšana dalībai tirgus izpētē) iesniedzams ne vēlāk kā līdz **2022. gada 26. janvāra plkst. 17.00,** uz e-pastu: laura.homka@kurzemesregions.lv nosūtot aizpildītu:

* pieteikuma formu (2. pielikums);
* piedāvājuma aprakstu (3.pielikums);
* finanšu piedāvājumu (4. Pielikums);
* Pretendenta pieredzes aprakstu brīvā formā, norādot pasūtītājus, to kontaktus un atsauces, kas apliecina pieredzi video/filmu izveidē, vai norādot tīmekļvietni, kurā redzams pretendenta izstrādāto un pieredzes aprakstā norādīto darbu portfolio.

**4 . PIEDĀVĀJUMA IZVĒRTĒŠANA, LĒMUMA PIEŅEMŠANA UN IEPIRKUMA LĪGUMA SLĒGŠANA**

* 1. **Piedāvājuma izvērtēšanas pamatnoteikumi**
		1. Iepirkuma līgums tiks noslēgts ar saimnieciski visizdevīgākā piedāvājuma iesniedzēju, kura izvērtēšanā tiks vērtēta piedāvājuma kopējā līgumcena un kura piedāvājums atbilst šajos noteikumos noteiktām prasībām.
		2. Tirgus izpētes veicējam ir tiesības pārtraukt tirgus izpēti, ja piedāvātā cena pārsniedz tirgus izpētes veicēja budžeta iespējas vai nav iespējams saņemt Tirgus izpētes veicēja vajadzībām atbilstošu piedāvājumu.
		3. Ja pretendents, kurš ir iesniedzis noteikumu prasībām atbilstošu piedāvājumu, ir atzīts par uzvarētāju tirgus izpētē, nenoslēdz iepirkuma līgumu, Pasūtītājam ir tiesības izvēlēties nākamo saimnieciski visizdevīgāko piedāvājumu.

**4.2. Tirgus izpētes rezultātu paziņošana**

Triju darbdienu laikā pēc tirgus izpētes rezultātu apstiprināšanas, Tirgus izpētes veicējs elektroniski informē visus pretendentus par tirgus izpētes rezultātiem.

**4.3. Iepirkuma līguma slēgšana**

* 1. Pasūtītājs slēdz iepirkuma līgumu ar Pretendentu, pamatojoties uz Tehnisko specifikāciju, Pretendenta iesniegto piedāvājumu, saskaņā ar šādiem noteikumiem:
		1. Piedāvātā Pakalpojuma cena bez pievienotās vērtības nodokļa ir nemainīga visā iepirkuma līguma darbības laikā;
		2. Pasūtītājs par saņemto Pakalpojumu norēķinās ar Izpildītāju 15 dienu laikā no rēķina izrakstīšanas un pieņemšanas – nodošanas akta parakstīšanas dienas;
		3. Pasūtītājam ir tiesības samazināt Izpildītājam veicamo maksājumu par pakalpojumu, ja pakalpojums nav bijis nodrošināts atbilstoši Tehniskajai specifikācijai. Pieņemšanas un nodošanas aktā tiek fiksētas atkāpes no Tehniskajā specifikācijā noteiktajām prasībām. Izmaksas tiek aprēķinātas, veicot attiecīgo piegādātāju cenu aptauju, vai pieaicina nozares lietpratēju, kas var noteikt izmaksu apmēru. Izpildītājs var izteikt iebildumus pret izmaksu apmēru, bet, ja Puses nevar vienoties pasūtītāju noteiktā termiņā par izmaksu apmēru, pasūtītājiem ir tiesības nepieņemt attiecīgo piegādi un neveikt to apmaksu.
		4. Iepirkuma līguma slēgšanas laiks tiks noteikts, pretendentam un Pasūtītājam vienojoties.

1.pielikums

**TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA**

*Trīs informatīvo filmu izgatavošana par deinstitucionalizācijas ietvaros izveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem Kurzemes plānošanas reģionā*

**1. PROJEKTA APRAKSTS**

Kurzemes plānošanas reģions īsteno projektu “Kurzeme visiem”, lai palielinātu Kurzemes reģionā ģimeniskai videi pietuvinātu un sabiedrībā balstītu sociālo pakalpojumu pieejamību dzīvesvietā cilvēkiem ar invaliditāti un bērniem.

Projekta galvenās mērķgrupas ir:

* **pilngadīgi cilvēki ar garīga rakstura traucējumiem**, kuri saņem valsts finansētus ilgstošas sociālās aprūpes un sociālās rehabilitācijas institūciju pakalpojumus un pasākuma īstenošanas laikā pāriet uz dzīvi sabiedrībā, kā arī pilngadīgi cilvēki ar garīga rakstura traucējumiem, kuri potenciāli var nonākt valsts ilgstošas aprūpes institūcijā un kuriem ir noteikta smaga vai ļoti smaga invaliditāte (I vai II invaliditātes grupa);
* **bērni ar funkcionāliem traucējumiem**, kuriem ir noteikta invaliditāte un kuri dzīvo ģimenēs, un viņu likumiskie pārstāvji vai audžuģimenes;
* **ārpusģimenes aprūpē esoši bērni un jaunieši** līdz 17 gadu vecumam (ieskaitot), kuri saņem valsts vai pašvaldības finansētus bērnu ilgstošas sociālās aprūpes un sociālās rehabilitācijas institūciju (turpmāk – bērnu aprūpes iestādes) pakalpojumus.

Projekta galvenās darbības:

* izvērtētas cilvēku ar invaliditāti un bērnu individuālās vajadzības un izstrādāti atbalsta plāni;
* izstrādāts Kurzemes plānošanas reģiona deinstitucionalizācijas plāns, paredzot, kur un kādi jauni sabiedrībā balstīti sociālie pakalpojumi tiek veidoti;
* izstrādāti priekšlikumi bērnu aprūpes iestāžu pārveidei par ģimeniskai videi pietuvinātu vietu;
* nodrošināta cilvēku ar garīga rakstura traucējumiem sagatavošana pārejai uz dzīvi sabiedrībā;
* sniegti sabiedrībā balstīti sociālie pakalpojumi cilvēkiem (t.sk. bērniem) ar invaliditāti;
* apmācīti speciālisti  sabiedrībā balstītu sociālo pakalpojumu sniegšanai;
* izglītota un informēta sabiedrība.

Vairāk informācijas par projektu mājas lapā: [www.kurzemevisiem.lv](http://www.kurzemevisiem.lv) un Kurzemes plānošanas reģiona mājas lapas www.kurzemesregions.lv sadaļā “[Kurzeme visiem](https://www.kurzemesregions.lv/projekti/socialas-joma/kurzeme-visiem/)”.

**2. DARBA UZDEVUMS**

* 1. Izpildītājs veic trīs informatīvu filmu izgatavošanu par Kurzemes plānošanas reģiona deinstitucionalizācijas plānā iekļautajiem sabiedrībā balstītajiem sociālajiem pakalpojumiem. Katras filmas garums ir aptuveni divas minūtes un tie ir filmēti par konkrētām sociālo pakalpojumu sniegšanas vietām – Saldū, Priekulē un Ventspils valstspilsētā.
	2. Izpildītājs katras filmas tapšanā atbilstoši sniegtā sociālā pakalpojuma mērķauditorijai iesaista vismaz vienu mērķgrupas pārstāvi – cilvēku ar garīga rakstura traucējumiem (GRT) un/vai bērnu ar funkcionāliem traucējumiem vai viņa vecāku, parādot viņa ikdienu, tai skaitā viņa dienas gaitas saistībā ar jaunā sociālā pakalpojuma saņemšanu.
	3. Intervijai vai sarunai, sižeta veidošanai un vides attēlošanai atbilstoši filmas koncepcijai, tiek izvēlēts jaunizveidoto sociālo pakalpojumu darbinieks, mērķgrupas atbalsta persona, sociālais mentors vai mērķgrupas pārstāvis – bērns ar FT un viņa vecāks (Ventspils) vai cilvēks ar GRT (Priekule, Ventspils), vai cilvēks ar GRT, kurš no valsts sociālās aprūpes centra ir pārgājis uz dzīvi sabiedrībā un saņem jaunizveidoto sociālo pakalpojumu (Saldus), atklājot, kā jaunais sabiedrībā balstītais sociālais pakalpojums mainījis mērķgrupas personas ikdienu.
	4. Intervijai vai sarunai aizkadrā var tikt atskaņots mērķgrupas pārstāvis, kurš no valsts sociālās aprūpes centra ir pārgājis uz dzīvi sabiedrībā un saņem jaunizveidoto sociālo pakalpojumu vai pašvaldības darbinieka, kurš strādā jaunajā sociālajā pakalpojumā vai ir saistīts ar tā sniegšanu, viedoklis, kā jaunais sabiedrībā balstītais sociālais pakalpojums mainījis un uzlabojis cilvēka ar garīga rakstura traucējumiem ikdienu.
		1. Viena filma veidojama par Saldus novada pašvaldības jaunizveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem – grupu dzīvokļiem (Melioratoru ielā 9, Saldus novada Lutriņu pagastā) un specializētajām darbnīcām (Skrundas ielā 5, Saldū).
		2. Otra filma veidojama par Dienvidkurzemes novada Priekulē jaunizveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem – dienas aprūpes centru un specializētajām darbnīcām (abi sociālie pakalpojumi izveidoti Ķieģeļu ielā 7, Priekulē).
		3. Trešā filma veidojama par Ventspils valstspilsētas jaunizveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem - dienas aprūpes centru personām ar GRT un dienas aprūpes centru bērniem ar FT (abi sociālie pakalpojumi izveidoti Kuldīgas ielā 4, Ventspilī) ).
		4. Sižeta veidošanai Pasūtītājs informē pašvaldības jaunizveidoto sociālo pakalpojumu atbildīgās personas par filmu izgatavošanas vajadzībām nepieciešamo pašvaldības atbalstu filmēšanas procesa nodrošināšanai.
	5. **Plānotais pakalpojumu sniegšanas laiks:** no iepirkuma līguma noslēgšanas ne vairāk kā divus mēnešus.
	6. **Prasības pakalpojuma izpildei:**
		1. Koncepcija ietver aprakstu par filmu saturisko, tehnisko un māksliniecisko risinājumu, kas atbilst filmu mērķa grupām (filmas tiks izmantotas, lai dažādām sabiedrībās grupām skaidrotu jaunu sabiedrībā balstītu sociālo pakalpojumu būtību un nozīmi: cilvēkiem ar GRT, kuri varētu saņemt šo pakalpojumu, un viņu tuviniekiem, bērniem ar FT un viņu vecākiem, kā arī sociālo pakalpojumu sniedzējiem, sociālās jomas darbiniekiem, vietējiem iedzīvotājiem, potenciāli izmantotu arī sociālajos tīklos un citos KPR un tā partneriem piederošos informācijas kanālos, kā arī medijiem. Atgādinām, ka pašvaldības piesaista ERAF līdzekļus jaunas infrastruktūras izveidei sabiedrībā balstītu sociālo pakalpojumu sniegšanai savos novados, bet pakalpojumu sniegšana jaunajā infrastruktūrā tiek kompensēta no projekta “Kurzeme visiem” finansējuma – Eiropas Sociālā fonda un valsts finansējuma. Koncepcijā skaidri jānorāda, kā stāsts par jauno sociālo pakalpojumu tiks sasaistīts ar projektu “Kurzeme visiem”. Koncepcijā tiek iekļauta arī informācija par plānoto filmēšanas grafiku un vietām. Ja nepieciešams, video koncepcijas izstrādē un video izveidē izpildītājs var pieaicināt konsultantu – jomas ekspertu ar zināšanām par cilvēkiem ar garīga rakstura traucējumiem. Video tapšanā var iesaistīt arī projekta “Kurzeme visiem” komandu, ja tas atbilst video koncepcijai.
		2. Visām trīs filmām nepieciešams nodrošināt audio ierunātu tekstu, skaidrojot filmās redzamo vidi un darbības, attiecīgi cita informācija var tikt veidota arī ar grafiskiem tekstiem vai vizualizācijām, ja tas atbilst filmas koncepcijas īstenošanai.
		3. Subtitru rakstiskā daļa un audio visām filmām jānodrošina latviešu valodā, vēlams balstīties uz t.s. “vieglās valodas” principiem.
		4. Katrā filmā iekļaujama fona Izpildītāja radīta orģinālmūzika vai iegādāta mūzika, kuru Izpildītājam ir tiesības izplatīt, apstrādāt un izmantot. Izpildītājs uzņemas atbildību par nelikumīgu mūzikas izmantošanu Pasūtītāja filmās un atbild par visiem zaudējumiem un prasījumiem, kas Pasūtītājam varētu tikt izvirzīti par nelikumīgu mūzikas lietošanu filmā. Izpildītājs fona mūzikas izvēlei piedāvā vismaz trīs atšķirīgus variantus.
		5. Izpildītājs nodrošina, ka videomateriālos redzamās fiziskās personas piekrīt filmēties, kā arī, ja nepieciešams, ir saņēmušas atlīdzību par dalību attiecīgajā sižetā un nevar prasīt Pasūtītājam pārtraukt publiskot attiecīgo video vai lūgt dzēst attiecīgo personu datus no filmas.
		6. Sižeta montāžā Izpildītājs var izmantot datoranimāciju vai grafiskus elementus, piemēram ilustrējot jaunā sociālā pakalpojuma atrašanās vietu Kurzemes plānošanas reģionā.
		7. Filmas veidošanai filmēšana veicama visās norādītajās sociālā pakalpojuma sniegšanas vietās. Izpildītājam jānodrošina režisora un operatora darbs izbraukumā, nepieciešamais tehniskais aprīkojums atbilstoši filmas koncepcijai (kamera, objektīvi, gaismas, droni, kameru stabilizatori, apgaismojums u.c.),
		8. Pakalpojuma īstenošanas laikā pakalpojuma izpildē radušās personāla, atlīdzības un tehniskās izmaksas tiek iekļautas finanšu piedāvājumā un jāsedz pašam Izpildītājam.
		9. Izpildītājs veic filmu montāžu, izstrādā datorgrafiku, veic skaņas pēcapstrādi un gatavā materiāla sagatavošanu ar atbilstošajiem profesionālajiem standartiem tālākās izmantošanas risinājumiem – filmu izvietošanai projekta mājaslapā un citviet internetā, demonstrēšanai televīzijā, apmācībās un citos pasākumos.
	7. **Tehniskās prasības video:**
		1. Konteineris: MP4;
		2. Kodējums: H.264;
		3. Izšķirtspēja: Full HD 1920x1080 (1.0 *square pixels, progressive scan*)
		4. Josla: 20MB/S VBR;
		5. Audio kodējums: AAC;
		6. Audio parametri: Stereo, 48000Hz, 16-bit.
	8. **Pakalpojumu izpildes kārtība:**
		1. Pretendents nodrošina aizkadra balss ierakstu, fona mūziku un subtitrus latviešu valodā.
		2. Filmu veidošanas process norit sadarbībā ar projekta “Kurzeme visiem” pārstāvjiem, kuriem ir tiesības dot norādījumus par filmu saturu un informācijas atspoguļošanas veidu.
		3. Filmu veidošanas laikā projekta “Kurzeme visiem” pārstāvjiem ir tiesības pieprasīt iesniegt un pārbaudīt uzfilmētos materiālus, lai pārliecinātos par to atbilstību projekta prasībām. Neatbilstību gadījumā Pasūtītājs var pieprasīt veikt izmaiņas.
		4. Pasūtītājam ir tiesības sniegt Izpildītājam priekšlikumus un saistošus norādījumus nodevumu sagatavošanai, precizēšanai vai papildināšanai, kā arī pieprasīt atskaiti par padarīto.
		5. Izpildītājs nodod visas savas autora mantiskās tiesības Pasūtītājam izmantot tā izveidoto filmu, pretī saņemot finanšu piedāvājumā norādīto līgumcenu
		6. Visas autora mantiskās tiesības uz izgatavoto filmu, kā arī uz visiem filmas izveidošanai safilmētajiem materiāliem, ar pieņemšanas - nodošanas akta parakstīšanu tiek nodotas Pasūtītājam. Izpildītājs saglabā tiesības filmas ievietot savā portfolio, taču atsaucoties uz Pasūtītāja īpašumu.
		7. Filmu vizuālajā noformējumā jāievēro projekta “Kurzeme visiem” publicitātes prasības, t.i., filmās jāiekļauj projekta nosaukums un Pasūtītāja un ESF fonda paplašinātais vizuālo elementu ansamblis (<https://www.esfondi.lv/vizualo-prasibu-elementi> ), projekta “Kurzeme visiem” logo (redzams projekta lapas [www.kurzemevisiem.lv](http://www.kurzemevisiem.lv/) kreisajā augšējā malā) un mērķis: Projekts tiek īstenots, lai palielinātu Kurzemes reģionā ģimeniskai videi pietuvinātu un sabiedrībā balstītu sociālo pakalpojumu pieejamību dzīves vietā personām ar invaliditāti un bērniem.
	9. **Nodevumi:**
		1. Vienas nedēļas laikā pēc iepirkuma līguma slēgšanas, Izpildītājs elektroniski iesniedz Pasūtītājam filmu izstrādes koncepcijas aprakstu un scenāriju latviešu valodā un saskaņo to ar Pasūtītāju elektroniski vai Pasūtītāja organizētā klātienes saskaņošanas sanāksmē;
		2. Trīs nedēļu laikā pēc iepirkuma līguma slēgšanas Izpildītājs elektroniski iesniedz Pasūtītājam klipa video skices. Izpildītājam ir jāveic labojumi filmu materiālos, ja Pasūtītājam radušies priekšlikumi vai iebildumi;
		3. Izpildītājam nodevumu izstrādē ir saistoši Pasūtītāja priekšlikumi;
		4. Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam trīs filmu gala nodevumus elektroniski un USB vai DVD formātā saskaņā ar iepirkuma līgumā paredzēto termiņu un atbilstoši tehniskās specifikācijas prasībām ne vairāk kā divu mēnešu laikā no iepirkuma līguma noslēgšanas.

2.pielikums

**PIETEIKUMS**

*Dalībai tirgus izpētē “Trīs informatīvu filmu izgatavošana par deinstitucionalizācijas ietvaros izveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem Kurzemes plānošanas reģionā”*

Pretendents:

|  |  |
| --- | --- |
| Nosaukums: |  |
| Reģistrācijas numurs: |  |
| Juridiskā adrese: |  |
| Telefona numurs:  |  |
| Faksa numurs:  |  |
| E-pasts: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kontaktpersona : |  |
| Telefona numurs:  |  |

Iesniedzot šo pieteikumu, Pretendents apņemas veikt un izsaka savu ieinteresētību filmu sagatavošanai projekta “Kurzeme visiem” ietvaros. Pretendents piedāvā sniegt pakalpojumus saskaņā ar darba uzdevuma prasībām.

Pretendents apliecina, ka nav tādu apstākļu, kuri liegtu iesniegt piedāvājumu un pildīt Tehniskajā specifikācijā norādītās prasības.

Pretendents apliecina, ka tam ir nepieciešamie resursi, lai kvalitatīvi veiktu informatīvu filmu izveidi par deinstitucionalizācijas ietvaros izveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem un to sniegšanas vietām projekta “Kurzeme visiem” ietvaros.

**Pretendenta pārstāvis:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Vārds, Uzvārds** |  |
| **Ieņemamais amats** |  |
| **Paraksts** |  |
| **Vieta, datums** |  |

3.pielikums

**PIEDĀVĀJUMS**

*Dalībai tirgus izpētē “Trīs informatīvu filmu izgatavošana par deinstitucionalizācijas ietvaros izveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem Kurzemes plānošanas reģionā”*

Pretendents:

|  |  |
| --- | --- |
| Nosaukums: |  |
| Reģistrācijas numurs: |  |
| Juridiskā adrese: |  |
| Telefona numurs:  |  |
| Faksa numurs:  |  |
| E-pasts: |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Piedāvājuma aprakstsĪsumā piedāvājumā apraksta filmu izgatavošanu saskaņā ar kadru plāna un scenārija, vizualizācijām, grafiskiem risinājumiem u.c video izgatavošanas apraksta |
| Filma par Saldus novada pašvaldības jaunizveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem – grupu dzīvokļiem un specializētajām darbnīcām |  |
| Filma par Ventspils valstspilsētas jaunizveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem – dienas aprūpes centru personām ar GRT un dienas aprūpes centru bērniem ar FT |  |
| Filma par Dienvidkurzemes novada Priekulē jaunizveidoto sociālo pakalpojumu – dienas aprūpes centru un specializētajām darbnīcām. |  |

4.pielikums

**FINANŠU PIEDĀVĀJUMS**

*Dalībai tirgus izpētē “Trīs informatīvu filmu izgatavošana par deinstitucionalizācijas ietvaros izveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem Kurzemes plānošanas reģionā”*

Pretendents:

|  |  |
| --- | --- |
| Nosaukums: |  |
| Reģistrācijas numurs: |  |
| Juridiskā adrese: |  |
| Telefona numurs:  |  |
| Faksa numurs:  |  |
| E-pasts: |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Pakalpojuma nosaukums | Cena EUR bez PVN  | Cena ar PVN |
| Filma par Saldus novada pašvaldības jaunizveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem – grupu dzīvokļiem un specializētajām darbnīcām |  |  |
| Filma par Ventspils valstspilsētas jaunizveidotajiem sociālajiem pakalpojumiem – dienas aprūpes centru personām ar GRT un dienas aprūpes centru bērniem ar FT |  |  |
| Filma par Dienvidkurzemes novada Priekulē jaunizveidoto sociālo pakalpojumu – dienas aprūpes centru un specializētajām darbnīcām |  |  |
| **Kopējā piedāvājuma cena EUR**  |  |  |